

basicXL

BXL-RT20 series

- UK - Retro Telephone Handset
- DE - Retrotelefon
- FR - Téléphone au style rétro
- NL - Retro-telefoon
- IT - Telefono retrò
- ES - Teléfono retro
- HU - Retro telefon
- FI - Retropuhelin
- SW - Retro telefon
- CZ - Retro telefon
- RO - Telefon retro
- GR - Τηλέφωνο Retro
- DK - Retro telefon
- NO - Retro-telefon
- RU - Ретро телефон

ENGLISH

PACKAGE CONTENTS

- 1x Retro telephone handset
- 1x 3.5mm adapter
- Manual

KEY FEATURES

- Compatible with all mobile phones and computers with a 3.5 mm connection, including the iPhone, BlackBerry, the latest Macbooks and more.
- Noise-reducing technology for a crisp and polished sound.
- As a result of the reduction in interaction with mobile phones, the user exposes himself less to radiation.

UNPARALLELED CONVERSATION COMFORT

This retro telephone handset is especially designed to transform any smartphone or other mobile phone into a comfortable and convenient conversation device. The ergonomic design provides an incomparable comfort, making the mobile phone practical for any type of conversation in any type of environment.



The ability to leave the mobile phone untouched during a conversation, allows the user to enjoy the other functions of the mobile phone as well. Making plans, e-mailing, Internet browsing and access to calendars has never been easier. The dual compatibility not only allows the device to be plugged into mobile phones, but also makes computers act as a handset for VOIP calls, making it the ultimate communication and business tool.

COMPATIBLE WITH ALL DEVICES

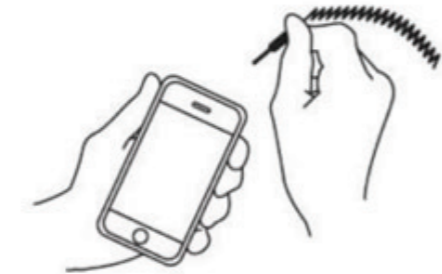


USING YOUR RETRO TELEPHONE HANDSET

Step 1: Read the manual of your mobile phone to check which adapter is able to connect to the retro telephone handset. Plug the corresponding 3.5 mm adapter in your retro telephone handset.

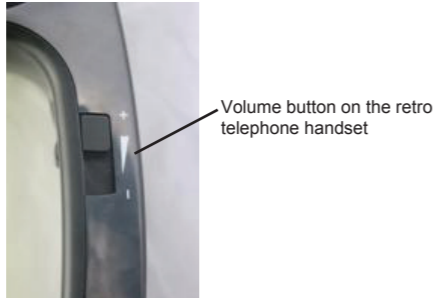
- Telephone cable (telephone plug - 3.5 mm jack) for iPhone, HTC, Motorola, BlackBerry and LG devices)
- Adapter cable (3.5 mm jack - 3.5 mm jack) for Nokia, Samsung and Sony Ericsson devices

Step 2: You can now safely plug your retro telephone handset into the hands-free port of your mobile phone.



Step 3 (if applicable): Some mobile phones require that the "Headset" option on the mobile phone is selected in order for the Retro Telephone Handset to function.

Step 4: Please ensure that the volume on your mobile phone is high enough. Also ensure that the volume of the retro telephone handset is high enough (please see picture below).



Volume button on the retro telephone handset

Safety precautions:

CAUTION To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorised technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

- Designs and specifications are subject to change without notice.
- All logos, brands or brand logos and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognised as such.
- This manual was produced with care. However, no rights can be derived. König Electronic can not accept liability for any errors in this manual or their consequences.
- Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH

PACKUNGSINHALT

- Retrotelefon
- 3,5mm-Klinkenadapter
- Bedienungsanleitung

HAUPTFUNKTIONEN

- Mit allen Handys und Computern, die über eine 3,5mm-Klinkenbuchse verfügen, einschließlich iPhone, BlackBerry, den neuesten Macbooks und weiteren Geräten kompatibel.
- Technologie zur Reduzierung unerwünschter Nebengeräusche für klaren und störungsfreien Ton.
- Unterstützt, verglichen mit dem direkten Kontakt zu Handys, die Strahlung zu reduzieren.

BEISPIELLOSEN GESPRÄCHSKOMFORT

Mit dem Retrotelefon verwandeln Sie alle Arten von Smartphones/Handys in ein bequemes und praktisches Konversationsobjekt. Das ergonomische Design liefert unvergleichbaren Komfort und rüstet Ihr Handy für alle Arten von Gesprächen immer und überall aus.



Die Tatsache, dass Sie Ihr Handy während des Gesprächs nicht in der Hand halten müssen, gibt Ihnen die Möglichkeit, alle anderen Funktionen inmitten der Konversation, wie z.B. den Terminplaner, E-Mails, Internet und die Kalenderfunktion, zu nutzen. Das Gerät ist sowohl mit Handys als auch mit Computern kompatibel, so dass Sie es für VOIP-Gespräche einsetzen können und es zum ultimativen Kommunikations- und Businessstool avanciert.

MIT ALLEN GERÄTEN KOMPATIBEL

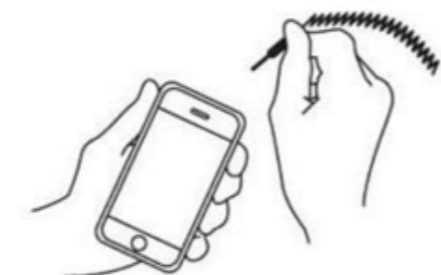


NUTZUNG IHRES RETROTELEFONES

Schritt 1: Überprüfen Sie an Ihrem Handy, welcher Stecker benötigt wird, um das Retrotelefon anzuschließen. Stecken Sie den entsprechenden 3,5mm-Klinkenadapter in Ihr Retrotelefon.

- Telefonkabel (Telefonstecker - 3,5mm-Klinke) für iPhone, HTC, Motorola, BlackBerry, LG
- Adapterkabel (3,5mm-Klinke - 3,5mm-Klinke) für Nokia, Samsung, Sony Ericsson

Schritt 2: Jetzt können Sie Ihr Retrotelefon sicher in den Anschluss für Freisprecheinrichtungen Ihres Handys stecken.



Schritt 3 (falls benötigt): Bei einigen Handys muss die Option „Headset“ gewählt werden, damit der Retrotelefonhörer funktioniert.

Schritt 4: Bitte stellen Sie sicher, dass die Lautstärke Ihres Handys voll aufgedreht ist. Stellen Sie außerdem sicher, dass die Lautstärke Ihres Retrotelefonhörers voll aufgedreht ist (siehe Bild unten).



Lautstärkeregler des Retrotelefonhörers

Sicherheitsvorkehrungen:

VORSICHT Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

- Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
- Diese Bedienungsanleitung wurde sorgfältig verfasst. Dennoch können daraus keine Rechte und Pflichten hergeleitet werden. König Electronic haftet nicht für mögliche Fehler in dieser Bedienungsanleitung oder deren Folgen.
- Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

FRANÇAIS

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Téléphone Rétro
- Adaptateur de 3,5 mm
- Manuel d'instructions

CARACTÉRISTIQUES CLÉS

- Compatible avec tous les téléphones portables munis d'une prise 3,5 mm et les ordinateurs, y compris les iPhone, BlackBerry, les derniers MacBook ou autres.
- Inclus une technologie de réduction du bruit pour un son net et clair.
- Aide à réduire la quantité de radiation absorbée par rapport à un contact direct d'utilisation des téléphones portables.

CONFORT DE CONVERSATION INCOMPARABLE

Le téléphone Rétro est spécialement conçu pour transformer tout type de téléphone portable ou intelligent en un appareil de conversation pratique et confortable. Le design ergonomique assure un confort incomparable, ce qui rend le téléphone portable pratique pour tout type de conversation dans tout type d'environnement.



La capacité à laisser le téléphone portable libre d'accès tout en permettant à l'utilisateur de profiter de la commodité d'utiliser toutes les autres fonctions de l'appareil mobile au milieu d'une conversation comme prendre des rendez-vous, envoyer du courrier électronique, naviguer sur Internet et accéder aux calendriers, plus facilement que jamais. La double compatibilité permet non seulement de brancher l'appareil sur des téléphones portables, mais aussi à des ordinateurs pour l'utiliser comme un combiné pour les appels VOIP, ce qui le rend un outil professionnel et de communication fondamentale.

COMPATIBLE AVEC TOUS LES APPAREILS

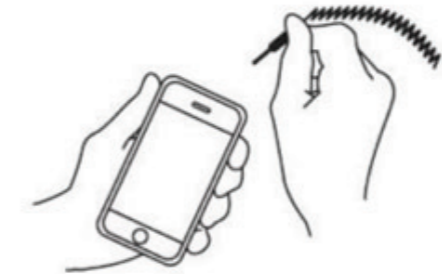


UTILISATION DU TÉLÉPHONE RÉTRO

Étape 1 : Vous devez vérifier votre téléphone portable pour connaître l'adaptateur nécessaire à la connexion du téléphone Rétro. Branchez l'adaptateur 3,5 mm correspondant à votre téléphone Rétro.

- Câble de téléphone (prise de téléphone – prise 3,5 mm) pour iPhone, HTC, Motorola, BlackBerry, LG.
- Câble adaptateur (prise 3,5 mm – prise 3,5 mm) pour Nokia, Samsung, Sony Ericsson

Étape 2 : Vous pouvez à présent brancher en toute sécurité votre téléphone Rétro à la prise mains-libres de votre téléphone portable.



Étape 3 (si nécessaire) : Certains téléphones portables nécessitent d'activer l'option « Casque d'écouteurs » du téléphone portable pour faire fonctionner le combiné Rétro.

Étape 4 : Veuillez vérifier que le volume du téléphone portable est réglé au niveau le plus HAUT. Vérifiez également que le volume du combiné Rétro est réglé avec le volume le plus élevé (veuillez voir la photo ci-dessous).



Bouton de volume du combiné Rétro

Consignes de sécurité :

ATTENTION Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

- Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
- Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.
- Ce manuel a été produit avec soin. Toutefois, aucun droit ne peut en dériver. König Electronic ne peut être tenu responsable pour des erreurs de ce manuel ou de leurs conséquences.
- Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS

PAKKETINHOUD

- 1x Retro telefoonhoorn
- 3,5 mm adapter
- Handleiding

TOETSFUNCTIES

- Compatibel met alle 3,5 mm aansluitingen voor mobiele telefoons en computers, waaronder de iPhone, BlackBerry, de nieuwste Macbooks en meer.
- Geluidsreducerende technologie voor een helder en schitterend geluid.
- Doordat de telefoon zo min mogelijk aangeraakt wordt, stelt de gebruiker zichzelf minder bloot aan straling.

ONGEËVENAARD GESPREKSCOMFORT

Deze retro telefoonhoorn is speciaal ontworpen om elke smartphone of andere mobiele telefoon in een comfortabel en handig gespreksapparaat te veranderen. Het ergonomische ontwerp biedt een onvergelijkbaar comfort

en maakt de mobiele telefoon handig voor elk gesprek in elke omgeving.



De mogelijkheid om tijdens het gesprek de mobiele telefoon niet te hoeven aanraken, stelt de gebruiker in staat om midden in een gesprek te genieten van alle andere functies van de mobiele telefoon. Hierdoor wordt het maken van plannen, e-mailen, surfen op het internet en de toegang tot agenda's eenvoudiger dan ooit. De dubbele compatibiliteit maakt het niet alleen mogelijk om het apparaat op mobiele telefoons aan te sluiten, maar ook om computers als een handset voor VoIP-gesprekken te laten functioneren, waardoor het de ultieme communicatie- en business tool is.

COMPATIBEL MET ALLE APPARATUUR

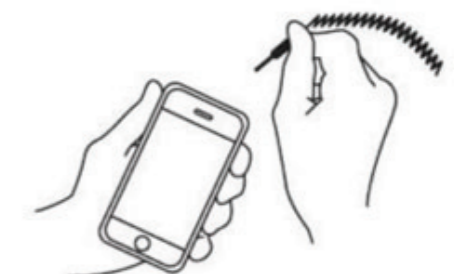


UW RETRO TELEFOON HOORN GEBRUIKEN

Stap 1: U dient de handleiding van uw mobiele telefoon te raadplegen om te controleren welke adapter aangesloten kan worden op de retro telefoonhoorn. Steek de bijbehorende 3,5 mm adapter in uw Retro-telefoon.

- Telefoonkabel (telefoonplug - 3,5 mm aansluiting) voor iPhone, HTC, Motorola, BlackBerry en LG
- Adapterkabel (3,5 mm aansluiting - 3,5 mm aansluiting) voor Nokia, Samsung en Sony Ericsson

Stap 2: U kunt nu veilig uw Retro Telefoonhoorn in de handsfree poort van uw mobiele telefoon inpluggen.



Stap 3 (indien van toepassing): Sommige mobiele telefoons vereisen dat de "Headset"-optie op de mobiele telefoon wordt geselecteerd om de Retro-Handset te laten functioneren.

Stap 4: Zorg ervoor dat het volume op uw mobiele telefoon luid genoeg is. Zorg er ook voor dat het volume van de Retro Telefoonhoorn luid genoeg is (zie foto hieronder).



Volumeknop op de Retro Telefoonhoorn

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.





